

Toto oznámenie na webovej stránke TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:398002-2013:TEXT:SK:HTML>

Slovensko-Žilina: Služby týkajúce sa podpory systému  
2013/S 229-398002

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Služby

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

- 1.1) Názov, adresy a kontaktné miesta  
Mesto Žilina  
00321796  
Námestie obetí komunizmu 1  
Kontaktné miesto (miesta): Mestský úrad Žilina, Námestie obetí komunizmu č. 1, 011 31 Žilina  
Kontaktná osoba: Ing. Roman Osika, Ing. Karol Krutek  
011 31 Žilina  
SLOVENSKO  
Telefón: +421 417063203  
E-mail: [roman.osika@zilina.sk](mailto:roman.osika@zilina.sk)  
Fax: +421 417632151  
Internetová adresa (internetové adresy):  
Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: <http://www.zilina.sk>  
Ďalšie informácie možno získať na adrese: Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta  
Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém)  
možno získať na adrese: Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta  
Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na: Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta
- 1.2) Druh verejného obstarávateľa  
Regionálny alebo miestny orgán
- 1.3) Hlavná činnosť  
Iné: samospráva
- 1.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov  
Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

- 11.1) Opis
- 11.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom:  
Poskytovanie služieb pre prevádzku a údržbu informačných systémov.
- 11.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb  
Služby  
Kategória služieb č. 7: Služby výpočtovej techniky a s nimi súvisiace služby  
Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: Mestský úrad  
v Žilina, Námestie obetí komunizmu č. 1, 011 31 Žilina a sídlo rozpočtových, príspevkových a obchodných  
organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Žilina.

Kód NUTS SK031

- 11.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)  
Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku
- 11.1.4) Informácie o rámcovej dohode
- 11.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)  
Predmetom zákazky je poskytovanie služieb pre prevádzku a údržbu informačných systémov od spoločnosti CORA GEO, s.r.o. a to informačného systému samosprávy /ďalej ISS/, geografického informačného systému /ďalej len GIS/, riešenia pre podporu eGovernmentu /ďalej len CG eGOV/ a súvisiacich aktivít s cieľom zabezpečiť plnohodnotné využívanie dodaných v rokoch 2014-2017 nasledovnom členení:
- údržba dodaného licenčného softvéru,
  - update údržba licencií dodaného aplikačného softvéru,
  - upgrade zapracovanie požiadaviek mesta,
  - hot line podpora,
  - riadenie projektu,
  - technická podpora,
  - metodická podpora,
  - školenia,
  - bezpečnostná politika,
  - SMS brána.
- 11.1.1) Spoločný slovník obstarávania (CPV)  
72250000, 72246000, 72267000, 72611000, 80511000
- 11.1.2) Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)  
Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
- 11.1.3) Časti  
Táto zákazka sa delí na časti: nie
- 11.1.4) Informácie o variantoch  
Varianty sa budú prijímať: nie
- II.2) Množstvo alebo rozsah zmluvy
- 11.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah:  
Celkový rozsah a jednotlivé definície predmetu zákazky tvorí súčasť súťažných podkladov.  
Predpokladaná hodnota bez DPH: 450 000 EUR
- 11.2.2) Informácie o opciách  
Opcie: nie
- 11.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní
- 11.3) Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie  
Trvanie v mesiacoch: 48 (od zadania zákazky)
- Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie
- 111.1) Podmienky týkajúce sa zákazky
- 111.1.1) Požadované zábezpeky a záruky:  
Zábezpeka sa požaduje vo výške 13 000 EUR. Spôsob a podmienky zloženia zábezpeky v zmysle súťažných podkladov.

- 111.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia:  
Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtových prostriedkov mesta Žilina. Verejný obstarávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu. Vlastná platba sa bude realizovať formou bezhotovostného platobného styku v euro po dodaní a poskytnutí služby na základe predloženej faktúry. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia.
- 111.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka:
- 111.1.4) Ďalšie osobitné podmienky  
Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: nie
- III.2) Podmienky účasti
- III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov  
Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Uchádzač musí spĺňať podmienky účasti podľa ustanovenia § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Ich splnenie preukáže podľa § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií. Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:
- nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania teroristickej skupiny, alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme;
  - nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním;
  - nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku;
  - nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia;
  - nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia;
  - je oprávnený uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, vo vzťahu aspoň k jednému predmetu zákazky, na ktorú predkladá uchádzač ponuku alebo žiadosť o účasť;
  - nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ preukázať;
  - nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou;
    - ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;
    - ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, keď prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní; bola
      - spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34 % akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;

2b. právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;

3. ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní;

a) nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia;

b) nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia.

Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienok účasti podľa odseku 1:

a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace;

b) písm. c) potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace;

c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace;

d) písm. e) potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace;

e) písm. f) dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu;

f) písm. h) čestným vyhlásením;

g) písm. i) a j) čestným vyhlásením.

2. Údaje zapísané v zozname podnikateľov sú účinné voči každému verejnému obstarávateľovi a obstarávateľovi, nie je potrebné ich v postupoch verejného obstarávania overovať a verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ je povinný na účely posudzovania splnenia podmienok účasti vo verejnom obstarávaní podľa § 26 zabezpečiť preukázanie splnenia podmienok účasti vyžiadaním si údajov, zapísaných v zozname podnikateľov alebo potvrdenia úradu o tom, že údaj nie je zapísaný v zozname podnikateľov podľa § 133 ods. 2. Verejný obstarávateľ bude postupovať v súlade s výkladovým stanoviskom UVO č. 10/2013.

3. Ak uchádzač nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z uvedených dokladov

alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla.

4. Ak má uchádzač sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo krajine sídla uchádzača.

Odôvodnenie primeranosti použitia každej určenej podmienky účasti podľa § 26 zákona vo vzťahu k predmetu zákazky a potrebu jej zahrnutia medzi podmienky účasti podľa § 32 ods. 6 zákona:

— podmienky účasti na osobné postavenie vyplývajú z § 26 a § 32 ods. 1 zákona.

111.2.  
2)

#### **Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Nepožaduje sa.

#### **Technická spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:

§ 28 ods. 1 písm. a) zoznamom poskytnutých služieb za predchádzajúce tri roky doplneným potvrdeniami o kvalite dodania tovaru alebo poskytnutia služieb s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; ak odberateľom:

1. bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona, dokladom je referencia;

2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodaní, doplneným dokladom, preukazujúcim ich dodanie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli dodané.

§ 28 ods. 1 písm. k) uvedením podielu plnenia zo zmluvy, ktorý má uchádzač poskytujúci služby v úmysle zabezpečiť subdodávateľom spolu s uvedením identifikačných údajov subdodávateľa, ak je známy, v rozsahu meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresa pobytu alebo sídlo, identifikačné číslo alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené identifikačné číslo.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

§ 28 ods. 1 písm. a) Požiadavka na preukázanie poskytnutia služby. Referencie predmetom zákazky je poskytovanie služieb pre prevádzku a údržbu informačných systémov v minimálnej hodnote 200 000 EUR bez DPH za obdobie troch rokov k lehote predkladania ponúk. Uchádzač predloží ako dôkazové prostriedky referencie na minimálne tri zákazky, ktorej obsahom je poskytovanie služieb pre prevádzku a údržbu informačných systémov v uvedenom období.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní:

— osoba podľa § 6 požadovaním predmetnej podmienky účasti skúma schopnosti uchádzača dodať požadovaný predmet zákazky, a to na základe preukázania skúsenosti vo vzťahu ku strategickému charakteru zákazky pre verejného obstarávateľa, pričom požadované referencie sú primerané, nakoľko sú objemovo zhodné resp. nižšie s predpokladanou hodnotou zákazky.

K § 28 ods. 1 písm. k) Podiel subdodávateľsky zabezpečovaných služieb uchádzač rozpisuje v členení: druh služby, subdodávateľ, hodnota služieb vyjadrená v % (percentách) k ponukovej cene.

Odôvodnenie primeranosti určenej podmienky účasti vo vzťahu k predmetu zákazky podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní:

— osoba podľa § 6 požadovaním predmetnej podmienky účasti skúma schopnosti uchádzača dodať požadovaný predmet zákazky, vo vzťahu k vlastnému technickému a personálnemu vybaveniu.

Uchádzač alebo záujemca môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač alebo záujemca verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca alebo uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi alebo uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač alebo záujemca preukázal technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť technickými a odbornými kapacitami inej osoby a počas trvania zmluvy, koncesnej zmluvy alebo rámcovej dohody dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač alebo záujemca je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne a splnenie technickej a odbornej spôsobilosti preukazuje spoločne. Skupina dodávateľov môže využiť technické alebo odborné kapacity účastníkov skupiny dodávateľov alebo iných osôb podľa § 28 ods. 2. Splnenie podmienok účasti je možné aj čestným vyhlásením podľa § 32 ods. 11 pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladajú uchádzači, ktorí sa umiestnili na prvom až treťom mieste podľa § 44 ods. 1.

IN.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách

III.2) Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb

III.3.1) Informácie o konkrétnej profesii

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: nie

III. 3.2) **Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby**

Právnické osoby by mali uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov zodpovedných za poskytnutie služby:  
nie

**Oddiel IV: Postup**

IV. 1) **Druh postupu**

IV.1.1) **Druh postupu**

Otvorená

IV.1.2) **Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť**

IV.1.3) **Zníženie počtu uchádzačov počas rokovania alebo dialógu**

IV.2) **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

IV.2.1) **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

IV.2.2) **Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: nie

IV.3) **Administratívne informácie**

IV.3.1) **Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ:**

51946/2013

IV.3.2) **Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky**

nie

IV.3.3) **Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom: 10.1.2014 - 10:00

Spoplatnená dokumentácia: nie

IV.3.4) **Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

10.1.2014 - 10:00

IV.3.5) **Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť vybratým uchádzačom**

IV.3.6) **Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

slovenčina.

IV.3.7) **Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

do: 31.5.2014

IV.3.8) **Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 10.1.2014 - 11:00

Miesto:

Mestský úrad v Žiline, Námestie obetí komunizmu č. 1, 011 31 Žilina.

Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: áno

Dodatočné informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Otváranie ponúk ako „Ostatné“ je neverejné.

Otváranie ponúk ako „Kritéria“ bude vykonané len vo vzťahu k ponukám, ktoré neboli vylúčené a bude uchádzačom oznámené. Na otváraní obálok „Kritéria“ s ponukami sa môžu zúčastniť zástupcovia uchádzača.

Na otváraní obálok s ponukami môže byť uchádzač zastúpený štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu uchádzača alebo osobou splnomocnenou uchádzačom na jeho zastupovanie. Uchádzač (fyzická osoba), štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu uchádzača (právnická osoba), sa preukáže na

otváraní obálok s ponukami preukazom totožnosti a kópiou dokladu o oprávnení podnikateľ. Poverený zástupca uchádzača sa preukáže preukazom totožnosti, kópiou dokladu o oprávnení podnikateľ a splnomocnením na zastupovanie.

#### **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

##### **VI.1) Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

##### **VI.2) Informácie o fondoch Európskej únie**

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

##### **VI.3) Doplnujúce informácie**

Súťažné podklady si možno stiahnuť z profilu verejného obstarávateľa alebo na základe elektronickej, písomnej (pošta, kuriér, fax) žiadosti budú obratom zaslané. Osobne - súťažné podklady bude verejný obstarávateľ poskytovať po predbežnom (napr. telefonickom) dohovore v pracovných dňoch od 7.00 do 15.00. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo na uzavretie dodatkov ktoré sú v súlade s § 9 zákona o VO. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť použitý postup zadávania zákazky v súlade s § 46. Ďalšie postupy, vzťahy, termíny, povinnosti a pod. viažuce sa k vyhlásenému postupu verejného obstarávania, ktoré nie sú popísané alebo špecifikované v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a súťažných podkladoch, sa v tejto súťaži riadia všeobecnými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní.

##### **VI.4) Odvolacie konanie**

###### **VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

Úrad pre verejné obstarávanie  
31797903  
Dunajská 68, P.O.Box 58  
820 04 Bratislava 24  
SLOVENSKO  
Telefón: +421 250264176  
Internetová adresa: <http://www.uvo.gov.sk>  
Fax: +421 250264219

###### **Orgán zodpovedný za mediáciu**

Mesto Žilina  
00321796  
Námestie obetí č. 1  
010 01 Žilina  
SLOVENSKO  
E-mail: [roman.osika@zilina.sk](mailto:roman.osika@zilina.sk)

Telefón: +421 417063203

Internetová adresa: <http://www.zilina.sk>

Fax: +421 417232912

###### **VI.4.2) Podanie odvolania**

###### **VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

Úrad pre verejné obstarávanie  
31797903  
Dunajská 68, P.O.Box 58  
820 04 Bratislava 24  
SLOVENSKO

Telefón: +421 250264176

Internetová adresa:

<http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

VI.5) **Dátum odoslania tohto oznámenia:**

22.11.2013